



## BIENVENUE

Cette balade mêle architecture, culture et nature. Admirez les jolies maisons, flânez dans le parc et visitez l'un des nombreux musées. Les églises sont accessibles en matinée : tenez-en compte lors de votre balade. Et n'oubliez pas de prendre des photos sur la plus grande place du pays!

### Des questions ou des remarques?

Office du tourisme  
Grote Markt 1, Sint-Niklaas  
toerisme@sint-niklaas.be  
www.ontdeksintniklaas.be  
+32 3 778 35 00

### 4 5 6 Parochiehuis (Maison Paroissiale), Cipierage (Ancienne Prison), Postgebouw (Bureau de Poste) et Landhuis (Maison du Land van Waas)

Quatre belles bâtisses se dressent en enfilade juste à côté de l'église. La première, la Parochiehuis, est l'ancien hôtel de ville. Elle est surmontée par saint Nicolas, le saint patron de la ville. Elle a été conçue en 1663-1664 par Lucas Faydherbe.

À droite de ce bâtiment se trouve le Cipierage, l'ancienne prison de la ville. Vous voyez le café du rez-de-chaussée? C'est là que se réunissaient les géoliers (« cipiers » en néerlandais) de la ville. Parviendrez-vous à identifier tous les blasons de la façade?

L'ancien Postgebouw et la Landhuis vous attendent un peu plus loin. À l'époque, la Landhuis a été construite pour accueillir les réunions du siège du Land Van Waas (Pays de Waes). Un vent nouveau souffle depuis peu sur cette bâtisse historique.



### 8 Statue des comtesses

Dirigez-vous vers la Nieuwstraat. Votre traversée vous amènera devant les deux sœurs qui ont fondé notre ville et notre place, Marguerite et Jeanne, occupées à passer leurs réalisations en revue. Elles trônent dans une version contemporaine sur l'esplanade en bois. L'endroit idéal pour un selfie!

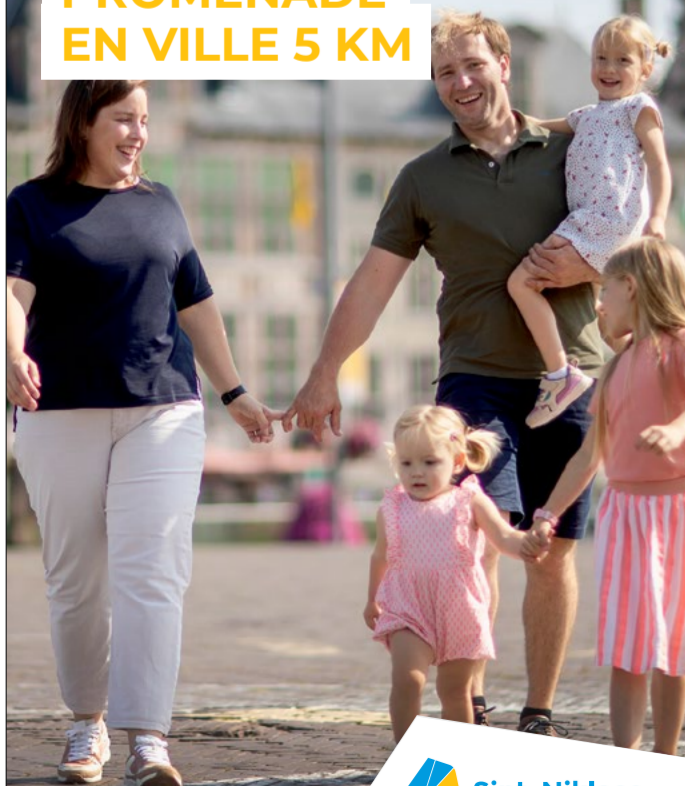


### 9 Collège Broederschool

Saint-Nicolas est une ville Art déco; votre balade vous donnera l'occasion d'admirer de magnifiques bâtiments. Ce collège, un vrai bijou, a été conçu par le père August Waterschoot et le fils Leander en 1932. L'intérieur est encore plus impressionnant, mais il n'est pas toujours ouvert au public.

Demandez la promenade Art déco à l'office du tourisme et découvrez tous les bâtiments Art déco de la ville.

## DÉCOUVREZ SINT-NIKLAAS PROMENADE EN VILLE 5 KM



### 14 15 Kiosque et Kasteel Walburg (Château Walburg)

Saviez-vous que ce kiosque trônait jadis à l'angle du Grote Markt? C'est l'endroit idéal pour des photos de famille. À côté du kiosque se dresse le Kasteel Walburg. Ce château fort a autrefois abrité une usine textile et une brasserie. Un magnifique château au cœur d'une oasis de verdure.

C'est le chevalier Willem van Waelwijck qui a fait ériger ce château en 1550. Il lui a donné le nom de son épouse, Walburgis.

### 1 Grote Markt (Grand-Place)

Vous voici sur la plus grande place du pays. Elle s'étire de la statue « Het Woord » à la Onze-Lieve-Vrouwkerk (église Notre-Dame). Marguerite de Constantinople, comtesse de Flandre, nous l'a offerte à condition qu'elle ne soit jamais bâtie ni divisée. Avec ses 3,19 hectares, elle offre suffisamment de place pour organiser divers événements. Le marché hebdomadaire s'y tient tous les jeudis matin depuis 1513! Le Grote Markt de Saint-Nicolas est devenu un lieu de rencontre. C'est l'une des rares places au monde à permettre le décollage de montgolfières en plein centre-ville. Bienvenue dans la capitale des montgolfières!

Conseil !

Le premier week-end de septembre, la place accueille les Vredfeesten (les Fêtes de la Paix) : une soixantaine de montgolfières aux couleurs et formes les plus folles décollent du Grote Markt.



### 2 Stadhuis (Hôtel de Ville)

La Stadhuis de Saint-Nicolas, l'une des plus imposantes bâtisses du Grote Markt, a été construite en 1876 et inaugurée en 1878, après qu'un incendie a ravagé l'ancien. La tour du beffroi est flanquée de deux majestueux escaliers qui donnent accès à la Stadhuis. Quatre statues représentant des lions assis enlacent les armoiries de la ville. Allez jeter un coup d'œil à l'intérieur! À gauche de la Stadhuis, vous apercevez le saint patron de la ville, saint Nicolas, mais nous y reviendrons plus tard.



Conseil !

Un concert d'orgue gratuit s'y donne tous les jeudis matin : un régal pour les oreilles!

### 3 Sint-Nicolaaskerk (Église Saint-Nicolas)

Voici « daa keirk », la vieille église, comme on la surnomme ici. Sa construction a débuté en 1262. Cette église est à l'origine de notre ville. Elle a survécu à la Furie iconoclaste de 1566 et à un violent incendie en 1690. L'église est accessible au public tous les matins. Ses magnifiques vitraux valent le coup d'œil.



### 10 Castrohof

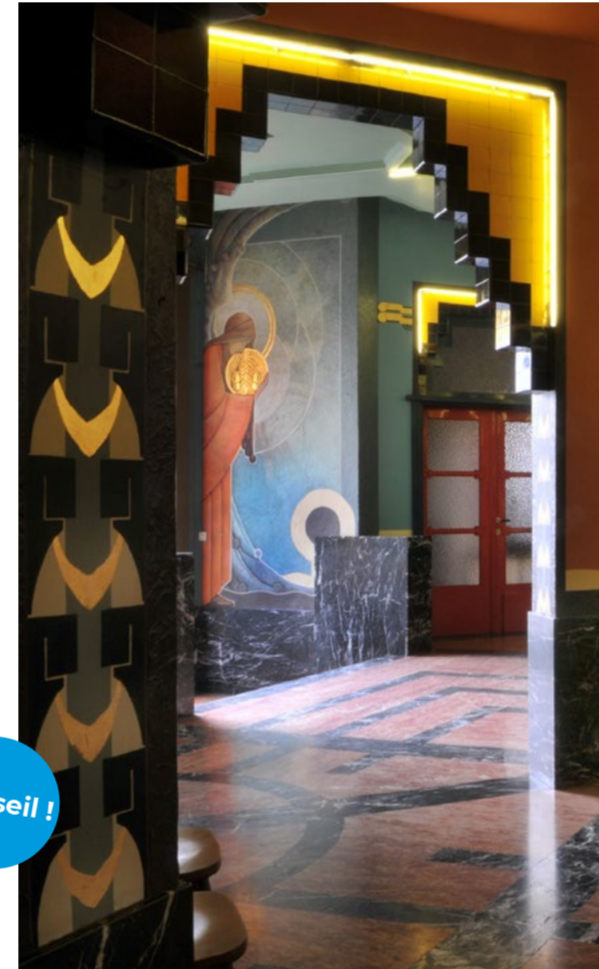
Cette charmante place verdoyante sert régulièrement de décor à divers événements. Le petit château que vous voyez ici s'appelait autrefois « Exaerdekenshof », du nom de son fondateur, Jan Van Exaerde, qui l'a fait bâtir en 1626 dans le style Renaissance typiquement flamand. L'endroit se prête à merveille à un pique-nique ou une partie de Kubbe.

### 11 Wafelenbak

Saviez-vous que le dessinateur de BD et citoyen d'honneur Marc Sleen avait grandi et suivi des cours de dessin à Saint-Nicolas? Le mur illustre le traditionnel « wafelenbak » (fête de la gaufre) qui clôture chaque album de l'auteur. Sa bande dessinée « Het B-Gevaar » est dédiée à la ville de Saint-Nicolas.

### 12 Statue « Het Woord »

Cette statue en bronze de cinq mètres de haut et de deux tonnes a été sculptée par l'artiste roumain Iolai Ianchelevici à l'occasion de l'exposition universelle de 1958. L'ASBL Kunst in de Stad en a fait don en 1988. Elle se dresse aujourd'hui sur le Grote Markt.



Conseil !

### 16 Sint-Nicolaasplein

Les jeunes l'appellent « t plein » (« la place ») tandis que l'ancienne génération la situe « achter daa keirk » (« derrière la vieille église »). Les nombreux établissements horeca en font une place accueillante, été comme hiver. En été, elle bat au rythme des spectacles de danse et des concerts. Les jeunes s'y donnent rendez-vous à l'entame du week-end. Pour l'anecdote, bien des habitants de Saint-Nicolas y ont connu leur premier amour, « achter daa keirk ».

### 17 Houtbriel

Le nom de cette place fait référence au bois (« hout » en néerlandais) qu'on y négociait autrefois. Créée au XVIe siècle, elle était surnommée Beestenmarkt (marché aux bestiaux), Varkensmarkt (marché aux porcs), Groentemarkt (marché aux légumes) ou encore Kardinaal Mercierplaats (place Cardinal Mercier). La place comprend un monument en pierre bleue dédié aux victimes des deux guerres mondiales. Pleine de charme, elle est aujourd'hui bordée de nombreux restaurants et cafés. Arrêtez-vous devant les magnifiques bâtisses!

Conseil !

### 18 19 Droguerie De Walvis (La Baleine) et maison de vins et de liqueurs De Clercq

Premier carrefour : vous vous trouvez entre deux magnifiques bâtisses dont l'histoire ne manque pas de charme. Sur la droite, vous avez la façade rouge de « De Walvis », qu'on devine d'emblée chargée d'histoire. La façade et l'intérieur du magasin sont classés.

En face (à gauche) se dresse la maison de vins et de liqueurs de la famille De Clercq, connue dans toute la région. Leo De Clercq, un sémillant octogénaire, la dirige depuis 1954. Le grand-père, Alphonse De Clercq, qui avait ouvert un magasin de boissons dans la Walburgstraat toute proche en 1880, a chargé l'architecte Waterschoot d'ériger cette bâtisse commerciale en 1905. L'immeuble a pris place à l'endroit où se trouvait jusqu'alors l'auberge « Den Anker », construite au XVIIe siècle.

Le magasin n'a pratiquement pas changé depuis son inauguration, en 1919!



### 20 21 22 Site muséal

Impossible de s'ennuyer dans le Mercatoruin. On repère d'emblée les grands éléments fantaisistes rouges. L'imposante Huis Janssens (Maison Janssens) vous attend un peu plus loin. Elle a été vendue à la ville en 1907 à condition qu'elle ait une finalité culturelle. Elle abrite depuis lors le siège du Koninklijke Oudheidkundige Kring van het Land van Waas (Cercle Royal Archéologique du Pays de Waes) et a été entièrement restaurée. À côté de cette maison se trouve le Mercatormuseum, le musée Mercator de la cartographie. Gérard Mercator y dévoile ses atlas, ses globes et ses cartes.

Une fois au bout du parc, mettez le cap sur le SteM («stedelijk museum», ou musée municipal). Il propose une collection permanente sur les origines de la ville et de la région, un atelier de tricot et des expositions passionnantes. Un incontournable!

Saviez-vous que tous les navires avaient encore à leur bord des cartes basées sur la projection de Mercator? Même la navigation GPS en est dérivée!



Compilation, rédaction finale et coordination : office du tourisme Sint-Niklaas  
Mise en page et impression : Z-CARD®  
Traduction: LS Translation  
Première impression mars 2024

Imprimé sur du papier 100% recyclé

ER: Ine Somers, échevine du tourisme,  
Grote Markt 1, Sint-Niklaas

Oh KOM MAAR EENS...

Sint-Niklaas  
Oh zo verassend

Conseil !

Explorez la forêt de jeux aménagée dans le parc. Elle abrite l'écureuil et ses amis. Saint-Nicolas est aux petits soins pour les enfants : la preuve avec "9100Speelstad".



## 23 Regentieplein

Quelle charmante place! Bordé de jolies maisons de maître et de bonnes adresses culinaires, ce petit parc verdoyant était autrefois le centre du nouveau Stationwijk (quartier de la gare). La majestueuse statue au centre de la place est dédiée au Major Emmanuel Benoît Rollier, l'un des combattants de la révolution de 1830. Nous choisissons d'emprunter la Prins Albertstraat, résolument marquée par l'Art nouveau. Bien qu'il soit impossible de les manquer, nous attirons tout de même votre attention sur les numéros 47, 45, 43 et 20. Vous n'en croirez pas vos yeux!



**Conseil !**

24 La rue latérale cache le Pijp- en Tabaksmuseum (musée de l'histoire de la pipe et du tabac), qui abrite le plus grand cigare du monde!

## 26 Stationsstraat (Rue de la Gare)

Bienvenue dans la rue commerçante de Saint-Nicolas. La Stationsstraat, piétonne, regorge de magasins, de cafés et de restaurants. Statues, fontaines, terrasses, bancs et verdure : elle a tout pour plaire!



## 27 De Salons (Les Salons)

Cette imposante maison de maître néoclassique construite en 1928 pour le fabricant de textile Edmond Meert appartient à la ville depuis 1984. Chaque année, saint Nicolas y séjourne pendant trois semaines. Vous pouvez visiter sa cuisine, sa salle de bains, sa chambre, etc.

## 28 Façades époustouflantes

Levez les yeux pendant votre balade et admirez les magnifiques façades historiques. Mention spéciale pour le numéro 35!



## 29 Couvent des sœurs Joséphines

L'impressionnante école jouxte l'ancien couvent des sœurs Joséphines. Cette congrégation a été fondée en 1755 pour accueillir des orphelins dans le besoin et leur enseigner la couture et le filage. Admirez l'architecture à couper le souffle!

## 50 51 D'Academie Beeld (Académie des Beaux-Arts) et Stadsschouwburg (Théâtre Municipal)

Along this street of culture, you'll find first Dans cette rue culturelle, l'école d'Academie Beeld côtoie le Stadsschouwburg. Nous sommes actuellement dans la Paul Snoekstraat. Paul Snoek, l'un des plus célèbres poètes et prosateurs de notre pays, était originaire de Saint-Nicolas. Son professeur, Anton Van Wilderode, vous attend un peu plus loin. Tous deux se sont rencontrés au Sint-Jozef-Klein-Seminarie (Petit Séminaire Saint-Joseph).

## 52 Collegekerk (Église du Collège)

À côté d'Anton Van Wilderode, contemplez la façade néoclassique du Sint-Jozef-Klein-Seminarie, également connu sous le nom de «collège». Il jouxte la Sint-Nicolaaskerk, surnommée l'«église du collège» et construite dans le style baroque austère du XVIIe siècle.

## 25 Casino Parc

Ce parc rénové porte la griffe de l'artiste floral Daniel Ost. Il borde la salle de concert De Casino. Lors de sa création en 1852, la société anonyme de musique et d'horticulture dite du Casino poursuivait un double objectif : promouvoir la musique et l'horticulture. Deux thématiques qui s'y épanouissent encore aujourd'hui. Daniel Ost a transformé le parc en un jardin d'agrément, comme à l'époque.

► Prenons la direction de la rue commerçante.

► Vous préférez un quartier calme? Prenez la Casinostraat, à droite, puis longez l'école d'Academie Beeld (l'Académie des Beaux-Arts) et le Stadsschouwburg (théâtre municipal) avant d'aller saluer Anton Van Wilderode à côté de la Collegekerk (église du Collège). Nous y reviendrons plus tard.



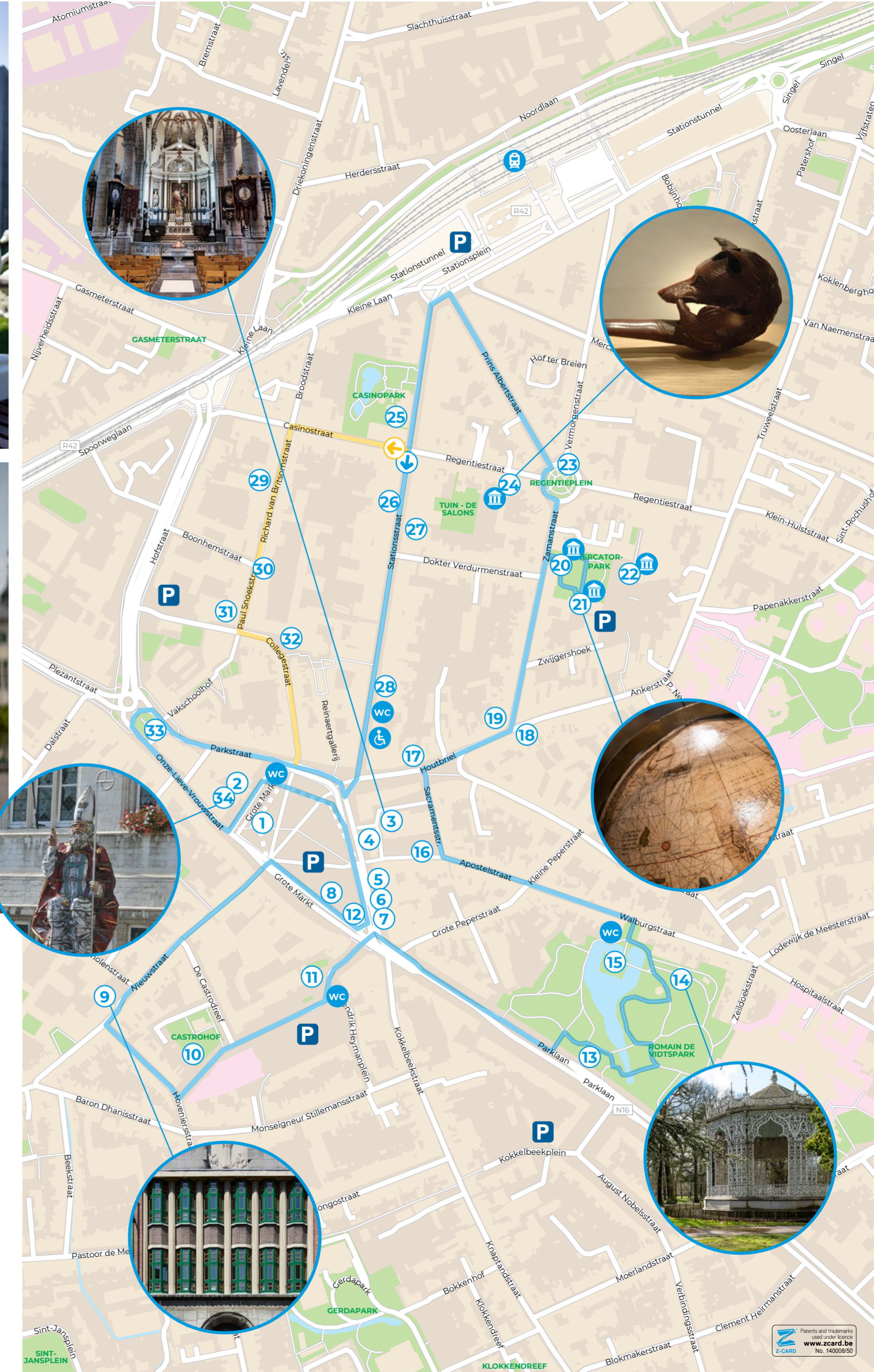
L'église est parfois communément appelée la nouvelle église ou «Marja Vergult» («Marie dorée» en dialecte). Elle a été érigée après la Sint-Nicolaaskerk. La statue dorée de Marie mesure 6 mètres de haut, soit la hauteur de la porte d'entrée.

## 33 Onze-Lieve-Vroukerk (Église Notre-Dame)

La fierté de Saint-Nicolas. Construite entre 1841 et 1844, l'église n'a été achevée qu'en 1896, date à laquelle la statue dorée de Marie a été hissée au sommet. L'église est accessible au public en matinée. Entrez pour admirer l'intérieur d'inspiration byzantine et ses éléments gothiques. Une église hors du commun, qui doit son originalité à ses splendides fresques. Elle est classée depuis 1973.

## 34 Statue de Saint Nicolas

Continuons sur la droite, en longeant les nefs latérales de l'église et la Stadhuis, et terminons notre balade près de notre ami saint Nicolas : Nicolas de Myre, le saint patron de la ville, qui lui a donné son nom. Il est prêt à vous saluer. Nous sommes, en effet, arrivés au terme de cette promenade qui vous a fait découvrir quelques-uns des hauts lieux de la ville. N'hésitez pas à retourner voir votre coup de cœur et à profiter encore un peu de notre belle ville.



## POINTS D'INTÉRÊT

- 1 Grote Markt (Grand-Place)
- 2 Stadhuis (Hôtel de Ville)
- 3 Sint-Nicolaaskerk (Église Saint-Nicolas)
- 4 Parochiehuis (Maison Paroissiale)
- 5 Cipierage (Ancienne Prison)
- 6 Postgebouw (Bureau de Poste)
- 7 Landhuis (Maison du Land van Waas)
- 8 Statue des comtesses
- 9 Collège Broederschool
- 10 Castrohof
- 11 Wafelenbak
- 12 Statue « Het Woord »
- 13 Romain De Vidtspark (Parc Romain De Vidts)
- 14 Kiosque
- 15 Kasteel Walburg (Château Walburg)
- 16 Sint-Nicolaasplein
- 17 Houtbriel
- 18 Droguerie De Walvis (La Baleine)
- 19 Maison de vins et de liqueurs De Clercq
- 20 Huis Janssens
- 21 Mercatormuseum
- 22 SteM
- 23 Regentieplein
- 24 Pijp- en Tabaksmuseum (Musée de l'histoire de la Pipe & du Tabac)
- 25 Casino Parc
- 26 Stationsstraat (Rue de la Gare)
- 27 De Salons (Les Salons)
- 28 Façades époustouflantes
- 29 Couvent des sœurs Joséphines
- 30 D'Academie Beeld (Académie des Beaux-Arts)
- 31 Stadsschouwburg (Théâtre Municipal)
- 32 Collegekerk (Église du Collège)
- 33 Onze-Lieve-Vroukerk (Église Notre-Dame)
- 34 Statue de Saint Nicolas

- Musée
- Parking
- Toilettes
- Gare
- Rendez-vous au numéro 11a pour louer des poussettes pliantes et des fauteuils roulants.

Vous y trouverez aussi des toilettes publiques accessibles aux personnes à mobilité réduite et une table à langer. De quoi faire vos achats en toute tranquillité.